

嘉靖

隆慶

皇華集

十六







皇華集卷之二十九編目

嘉靖二十五年丙午

易謚使

行人司行人王

鍾

遠接使吏部

書算士音



蘇軾詩

詩人同詩人

蘇軾二十五

皇朝集卷之二十一



序

惟東方不弔于天今五皇帝二十三年我恭僖  
王奄棄臣民越明年榮靖王受誥命嗣位在疚  
成疾又繼薨逝帝爲震悼廼命別選廷臣賜  
祭若賻謚行人司行人王公鶴實膺是命其入  
我國道塗往來之間戀闕思親卽景寫事動有所  
作璣璫瑟瑟散落東土及其竣事而還我殿下  
欽天子之寵而無以答愛詔使之賢而不可畱  
則乃命臣鄭士龍曰爾旣陪侍王公且得酬和  
于下風爾宜撰次其詩若文俾入于梓又命臣



光漢序其卷首此不但使東人有所矜式將以流傳中國盛行於天下而臣以不佞且非文材安能稱道雅詩以副盛旨者哉臣竊惟詩之教大矣孟子曰王者之迹熄而詩亡詩亡然後春秋作所謂詩亡者非詩之亡詩之教亡也夫詩者根於人之性情而發之於言性情正則發於言者無不正性情不正則思從而邪其言烏得而正哉古昔盛時聖人在上以身爲教直溫寬栗操得其中然後天下之言無不發於正而詩者又言之精華也可以永其聲可以諧八音可以和神人於是乎聖王



之能事畢矣自周衰而來斯教亡矣故吾夫子刪  
定三百篇善惡俱記非但欲其懲創感發而已有  
王者作將以見天下政教之得失民心之邪正而  
其施爲變移之難易必於此而得之詩道之有關  
於世教乃如是夫欽惟 皇明濟區宇於純夷之  
日續道緒於沉痾之餘積德累仁教導大振內贊  
典謨外敷文命代有其人而我東邦素秉禮義變  
而至道常先於萬國使蓋相望無非大雅之君子  
其文光筆彩前後交映號爲皇華集者凡一十有  
二編間以吾東人酬和之什實如周雅之後商魯



二頌載焉無非發於性情之正而舉皆知道者之所爲也由是言之 皇明文教之覃遠雖周亦有所不及矣第恨東人無祿連遭國憂徒以熒熒樂樂之懷發之於疚棘之中曷足以贊大雅之製作然觀民風者若弁以採錄則亦可見 皇明達詩教於天下嗚呼盛哉嘉靖二十五年三月上澣正憲大夫議政府左叅贊兼知成均館事弘文館大提學藝文館大提學同知書筵春秋館事臣申光漢謹序



皇華集卷之二十九

立春

王鶴

自遼陽迄今所得鄙句暇時命吏錄出請一  
斤正庶不以蟬噪見外可也東鄭國相道契

凡二  
十首

駐馬山城獨慘然客心節候總堪憐煙生堤柳驚新  
歲雪放江梅憶故年時序實隨忙裏去音書虛向夢  
中傳直從東海瞻西嶽渭水秦川霄漢邊

義順館

東藩迎候吏冠蓋滿郊闌簫鼓風聲遠旌旄曙色新



材官千隊列勇士萬夫鄰虞舜垂裳日遐荒重使臣  
發林畔館

四牡東藩地駸駸未敢遑亂流臨塞國歧路入封疆  
曉霽山峰日春寒草逕霜懷歸滯王事遊子一沾  
裳

嘉平道中

駢駢四牡車遙遙嘉平路倦來不敢休王言未能  
布嘉平有清溪日日東流去從之問源頭浩瀚不知  
處



水靜春偏闊風寒酒易醒莫訝塵慮少爲過納清亭

控江亭

日午江亭敞登臨四面開風塵迷白晝野草匝蒼埃  
山向雲中出水從天上來東藩形勝最欲賦愧無才

過箕子廟

一着戎衣四海共先生此際就東封中原道統推傳  
受絕域民風賴肅雍朝宁于今無振鷺祠堂終古有  
鳴蜚碑陰千載悲高論人事或然漫莫蹤

入平壤府

縹緲江城俯大荒煙波目斷客心傷天高西北星辰



遠地險東南道路長浮碧樓邊川浩浩練光亭畔樹  
蒼蒼關山萬里悲遊子回首白雲天一方

渡大同江

九霄馳使節萬里渡江津引纜呼舟子移帆望海瀕  
亂流喧歛乃泊岸靜風塵譯吏傳相訊中華有聖  
人

黃州

使節下黃州程途萬里愁山迎官路出水就野橋流  
樹隱清歡閣雲開廣遠樓何能了王事尊酒一遨  
遊



過鳳山

驅車過山巖停車傍山麓山中兩田父似言空杼柚

其二

山上木葉吟山下泉聲吼借問漁樵徒中有幽人否

蔥秀山

鬱鬱出平蕪羣峰四面扶逶迤隨野闊縹緲際天孤  
碧水瀑還注蒼松老不枯誰能脫軒冕卧此著潛夫

晚至寶山館東鄭國老

此十五日所成欲奉東  
者緣楮公不便未果

萬里急星軺行行漸欲宵晚風生渡口夕日上山腰  
野興因詩濶客懷爲酒消知君足幽意明月可相邀



月

尋詩了客夜明月上簾櫳獨坐三更異遙看萬國同  
光搖虛暎水影動實驚鴻吟罷摳衣起徘徊興未終  
金巖道中

旌旄十隊過山嶠一逕荒村百畝畱農老猶能聽鼓  
吹呼兒出視漢官儀

其二

路轉懸巖別有村衰藤老檜幾荆門溪橋斷處山人  
立默聽泉流漱石根

金郊道中



車馬入平林迢遙路轉深一川新歲柳萬里故鄉心  
雪霽山光秀天晴海氣沉遠遊憐客子俯景發長吟

發開城府

曉發開城騎春風動旄旗雪殘梅樹老煙重柳條初  
川谷瞻封域桑麻問井閭郊原十萬戶在在富畱畬

漢城迎詔

春到王京草色芳晴雲繞繞樹蒼蒼旌旄逐日光  
東海鼓角隨風入大荒鴛鴦鳴珂迎鳳節貔貅拂劍  
護龍章天朝貢賦三千國獨有冠裳擬漢唐

次韻

吏曹判書鄭士龍



鄙人獲奉清塵已浹再旬揣分已濫復蒙

寵示佳什不勝荷戴猥步高韻仰希郢正

東來行李任蕭然絕塞逢春祇自憐彩勝空懷隨

舊賜桃符行見換新年青錢選重傾朝望白雪詞

高萬口傳恩共陽和先海外鯨波不動漢槎邊

春韻

鸞書初壓境候騎湓城闔拜舞情俱切觀迎色共

新袍光爭日絢旗影漾波鄰拭眼瞻麟鳳朝家慎

簡臣

右義順  
館韻

日日馳嚴傳客誼不自遑原出連海甸列障近邊



疆篝火離山館衝星犯曉霜行收如甕繭還補舜

衣裳

右發休  
畔館韻

平生叱馭心豈憚九折路珍重捧鸞書 皇恩期

誕布紅橋碧玉流清啣漢節去他日來水頭懷人  
知有處

清詩嚙絳雪讀罷神爲醒餘光被巖壑千古賁茲

亭

右嘉平  
道中韻

龔仙畱賞地

龔雲岡  
改今名

風榭八窓閑旅望窮雲水詩

魂謝垢埃衝寒驅傳去載酒趁春來物色餘霞驚

應輸腹藁才

右控江  
亭韻



周命維新商運終縲囚纔釋卽分封八條祇得閑  
荒僻九類何曾見變雍故國夷墟悲秀麥斷碑橫  
草吊寒蛩魯儒不顯心中事誰並三仁訪舊蹤

右過

箕子廟韻

使節煌煌破僻荒孤城訪古爲情傷樂浪舊說紛  
爭罷都護虛傳策慮長一帶控津流浩渺羣峰環  
郭鬱青蒼只將詢採充歸奏風壤無勞附職方

右入

平壤府韻

沮江天作塹南北控通津船舫迷沙岸樓臺壓水  
瀕豈期叨執轡還復忝趨塵若濟應須楫餘波及



遠人

右渡大  
同江韻

傑構層霄軼憑虛可散愁亂山當附郭深樾繞長  
流梅動何郎閣鄉遙王粲樓定知旋節日春物侑

清遊

右黃  
州韻

巢業候館開庭宇翳林麓側逕趁茅茨髣髴聞杼  
柚

半榻放黑甜午鼓傳鼉吼謝草欲生塘天趣知圓

否

右過鳳  
山韻

意緒入春蕪殘骸用杖扶每逢清境惱還愧賞心  
孤崖濕知泉泄碑傳到海枯仙曹方屬興奔軼戒



輿夫

右葱秀山韻

靡盬促征輶嚴程每犯宵溪分同燕尾山斷學蜂腰川路終傷隔羈棲正對消莫嫌陪賞缺佳句當

招邀

右晚至寶山館韻

升魄窺青嶂流光透綺櫳悲歡隨境別憐賞與君同落燼收殘燭孤音墮斷鴻應思京國夜酣宴不

知終

右月韻

山多對峙似峨嵋隨處孤煙認斫菑却是麟袍驚遠俗闢門爭覘好威儀

幾區煙火散荒村樵逕縱橫盡逐門莫問阪田征



地利一生隨分老雲根

右金巖道中韻

宿鳥已趨林前川可厲深換年猶遠役緣景費閒  
心野曠煙常薄山昏籟正沉乾坤容旅泊幾斷四

愁吟

右金郊道中韻

故國繁雄舊芝函擁綵旗覆車堪戒後營邑緬懷  
初候迓奔諸校榮觀聳比閭局堂人種學經籍是

畱畬

右發開城府韻

累葉鴻基正襲芳卿雲護

詔拂穹蒼悼亡有典

貽光寵節惠貽名厲忘荒麟服策輶臨鰈域

帝

言敷札煥天章

皇仁自昔包藩服不數窮兵似



集華集

李唐

右漢城  
迎詔韻

工曹判書任權

蒙示途中諸作捧讀再三如獲拱壁文墨  
素非駑賤所攻顧備陪從不敢以菲陋爲  
辭謹步高韻用冀覽正

梅發京華思杳然天涯春色更堪憐乘楂事異窮  
河日賜祭恩非得禘年一讀皇華真絕唱千酬  
譯舌詎能傳從來靡鹽傷懷抱身在東邊夢日邊

右立  
春韻

敝封臨玉節高館控重闥寵渥曾頻下哀榮又一



新客愁生皎皎春酒乍粼粼拭淚承顏色猶存未

死臣

右義順  
館韻

年華愁冉冉原隰苦遑遑旌旆投孤館山河度幾  
疆橐中揮薏苡胸次貯冰霜竣事歸霄漢經綸補

衮裳

右發林  
畔館韻

旌節傍山崖晴雲迷海路欣迎鳳詔來當此陽

和布臈月發燕都春風復歸去客中多感懷魏闕  
在何處

灑面春風過朝醺聊復醒關河富山水登眺幾臺

亭

右嘉平  
道中韻



大野連雲迥孤亭枕水閑遙臨天上客淨洗筆頭埃遠岫煙中滅幽禽檻外來從今增膾炙描寫倚

高才

右控江亭韻

分土東來職是共化成元不限提封井田務本人斯富禮義爲先俗乃雍明訓九疇傳聖武悲吟萬古付寒蛩使臣多少瞻祠廟一一題詩記往蹤

右過

箕子廟韻

箕封千載井田荒往事如鴻祗自傷壓水樓臺香霧合挾堤楊柳裊絲長但將文酒酬今夕莫把興亡問彼蒼日暮江城歸思切美人如玉隔西方

右入



平壤  
府韻

正月春江好新波正漲津錦袍明水底鷗鳥狎沙  
瀕促竿要挑興揮毫自脫塵三韓方丈地宜着謫

仙人

右渡大  
同江韻

蘇子逍遙地皇華散客愁春回梅欲放冰泮水交  
流賢俗雖無竹題詩幸有樓何方畱玉節永夕辨

清遊

右黃  
州韻

茅茨八九家煙火前山麓犬足自生毳蠶絲方在  
柚

霜風度林鳴寒泉出谷吼悠悠行路人視作奇勝



否

右過鳳山韻

羣從踏春蕪飛車不索扶低岡當壠斷高嶺拔雲孤洞古仙應秘珠潛岸不枯津程平似砥爭肯問

田夫

右蔥秀山韻

星漢下雙輶嚴程度幾宵節旄新入手龍劒舊懸腰物色吟邊惱光陰客裏消行看方丈近仙侶定

相邀

右晚至寶山館韻

似有相尋約清光透綉櫳一身來獨遠兩地照應同不盡東行路還驚北去鴻孤吟看入夜餘思未

能終

右月韻



羣峰却略似峩嶻春入郊園事舊菑風引玉簫傳  
海路居民爭覩鳳凰儀

斜陽下岫帶孤村松桂迷煙暗洞門玉節歸來山

路遠吟鞭倒豎過雲根

右金巖道中韻

車騎過長林山高宿霧深關河懷土夢梅柳惜春  
心故國書難達嚴程日易沉祗緣詩料富倚醉費

清吟

右金郊道中韻

笳鼓催前隊清霜拂曉旗鴨江分界日松嶽建邦  
初瓦墜尋行殿門摧認舊閣客邊情緒動農務急

新畬

右發開城府韻



鸞詔新頒趁節芳  
氤和氣閣穹蒼  
榮從北極恩初霈  
哀徹西山草未荒  
珮馬挾途迎玉節  
煙花媚日暎金章  
東人拭目瞻麟鳳  
餘事清篇軼盛唐

右漢

城迎詔韻

登太平樓

王鶴

朱閣凌層輦欲飛  
江雲野樹遠相依  
平臨霄漢星辰爽  
極目滄溟島嶼輝  
社稷萬年王氣鬱  
河山千里畫圖圍  
攀歡不盡登臨興  
謾擬憑虛傍紫微

次韻

鄭士龍

迥倚雕欄俯鳥飛  
蜂房螳垤共聯依  
花當春鬧蒸



霞氣桂入秋清逞素輝吟放詩魔除痼癖酒衝愁  
陣解重圍欲歌改敝畱仙賞爭肯高情顧薄微

任權

朱軒千尺彩霞飛多少皇華此眷依是以袞衣畱  
信宿且將珠唾與光輝風流試躡樓居好魯鈍仍  
遭筆陣圍已繼前賢名海表正聲千古不曾微

遊漢江

王鶴

余奉天子明命諭祭榮靖王正月念四  
日禮成越二日太監劉公約遊漢江維時領  
議政尹君右議政林君叅贊申君禮曹判書



尹君工曹判書任君吏曹判書鄭君都承旨  
崔君吏曹叅判愼君兵曹叅判申君大司成  
李君皆以君命陪從而承旨君又奉命  
以酒饌至始酌漢江樓上酒三行移席舟次  
旣而解纜中流卷幔四顧青嶂疊出水光接  
天一奇觀也諸公勸酬再四余亦就酣內承  
旨君號有量與余更酌二竿時雖話言不通  
而情意頗愜歸次其事爲詩二律才短學疎  
不足以發東藩山川之秀諸公威儀之美但  
觸于目而愜于心自有不能已于言者寫時



記事而已詩云乎哉諸公其惠我以一笑可  
也內遠迎李朴都監二君子不見舟次意亦  
別艇從行也緣有途勞不可不以鄙句示之  
朱旂絳節駐江干十里松杉路鬱盤畫舫謾開春晝  
永錦帆斜照水光寒羣公改席酬金竿孤客開襟飽  
玉餐不有篇詩傳盛事相逢虛負漢江湍

其二

漢江萬里壯東藩金鼓樓船振地喧四坐冠裳來國  
士一時笑語試方言綠尊隱浪浮春蟻長笛吹風嘯  
暮猿自是王家形勝處芳苔蒼樹滿郊園



次韻

議政府領議政尹仁鏡

星月槎間異氣干江樓高會薦金盤雲收遠岫螺  
鬢列冰泮新波鏡面寒敢道凡區能發興聊將薄  
具願加餐丁寧繫纜重呼酒直待蟾輪蘸碧湍  
東土關河作翰藩遠臨雙節萬夫喧已容厠跡叅  
仙境更許當筵發醉言漁市水生看集網山城日  
暮聽吟猿煙波江上元愁思翻使遊人憶故園

議政府右議政林百齡

層樓高壓漢之干洲渚縈回島嶼盤桂棹緩移牽  
晚興瓊杯細酌破春寒慣人沙鳥閒堪狎得雋江



魚美可餐暫接清歡情未洽怕看西日倒驚湍  
王室千年作翰藩欣迎華節頌聲喧登樓未倦陪  
歡賞泛水還容接笑言舉網漁人毆似獺操舟篙  
子捷於猿夷猶領得滄洲趣還向春風望故園

議政府左叅贊申光漢

喧闐簫鼓擁朱干石路沿回故作盤雲岫遠嚼江  
閣晚雪波晴暎錦袍寒尊盈綠耐難投轄膾薦紅

鱗擬授餐只恨陪遊春尚早楊花空負泊清湍

楊花

江名在漢江下流前此詔使遊漢江必中流而  
下泊舟于楊花江上蠶頭巖下今江水尚在未成

茲遊  
故云



青山屏對白雲藩江閣清高不受喧天上鳳毛驚  
瑞彩飲中仙語發卮言羣憂孤笑酬知己兩首工  
詞效刻猿莫怪一杯重強進春寒猶澁杏花園

禮曹判書尹 漑

仙遊不許一塵干十里城南敵洧盤宮錦袍明宜  
霽景紫霞杯歛却春寒追陪雅集還踰分羅絡珍  
羞忝共餐高興未闌山日下祇輸鷗鷺占清湍  
漢江名勝擅吾藩播詠從前海內喧孤鷺落霞渾  
漫興晴川芳草亦陳言隨流已許移文鷁出峽還  
疑聽斷猿彈壓風光須健筆使華詞藻冠梁園



任權

春風作意向江干，歷險都忘石路盤。  
斷岸有樓暈翼敞，平湖無浪鏡光寒。  
畫船幸得陪仙賞，玉箸還蒙下薄餐。  
唯恨殘冰漸不盡，未牽錦纜放清湍。  
小邦從古作維藩，勝地無雙播語喧。  
此日江山才得助，共陪旌節興難言。  
歡迎眼若看仙馭，恨別腸如聽楚猿。  
白首老生知不分，將身幸未返丘園。

鄭士龍

結束蘭橈候水干，平湖波靜拭銀盤。  
仙舟幸接聯茵會，清賞寧孤透絮寒。

是日西風峭緊

不拒觥船供酒事



還將丙穴付厨餐  
高春未放窮歡地  
錦纜難教縱  
急湍

頻降恩綸爲翰藩  
漢江幽勝絕塵喧  
使華來賞皆  
仙侶下席追陪接緒言  
對景移尊同泛鵠  
當歡念  
別悅聞猿雍容整駕人爭覩  
不似山公醉習園

承政院都承旨崔演

畫閣遙臨秩秩干平湖  
新拭水晶盤螺岑點點供  
遐眺珠箔垂垂障薄寒  
綠醕滿尊宜取醉紅鱗入  
網合充餐猶嫌未盡輸  
奇勝更倚樓船泛碧湍  
文星昨夜照東藩  
暫許真遊避俗喧  
滕閣驚霞堪



入詠輞川山水謾傳言江清正好撐浮鷁風急還  
愁聽嘯猿喜共仙舟拚一醉驚看旌節賁丘園

是日

西風作惡故中聯使老杜  
風急天高猿嘯哀之句

### 吏曹叅判慎居寬

天仙吟眺倚欄干寶唾連珠落玉盤霽日遙岑雲  
影薄春風橫浦鏡光寒喧喧鷗族歡迎節白白魚  
羣細入餐此日還嗟孤勝賞仙舟未放下清湍  
江山第一擅東藩簫鼓凌波十里喧引興盛筵唯  
是酒輸心青眼不須言桃源謾擬尋春棹巫峽如  
聞呌月猿恍惚仙遊遺世界不教歸夢到鄉園



兵曹叅判申瑛

天上神仙詎敢干幸同今夕接杯盤  
接藍江色冰初解泛瑟松聲晚更寒  
雅度雍容山可仰新詩咀嚼味堪餐  
當歡不耐還生感回首橋山淚瀉湍  
江閣巍然山作藩新春鷗族謾相喧  
蘭橈擊汰唯隨意詩酒通懷不待言  
自是風流探勝景休令悲楚叫清猿  
夕陽玉節人爭賞歸路填街且滿園

成均館大司成李潤慶

徐牽錦纜並江干  
白白江魚薦客盤  
畫角響高催日暮  
洞簫聲徹破春寒  
欲酬雅致難挑筆  
思挹明



霞更侑餐勝會此生寧再卜他年魂夢逐流湍  
漢江形勝擅東藩使節登臨鼓吹喧遇景每憑詩  
遣興通情猶借譯傳言忘機自幸叅沙鳥隨世何  
殊束檻猿回首風光堪遠矚雨催新綠遍村園

奉常寺僉正朴忠元

傑構平臨清漢干使華登眺對春盤羣巒南峙青  
螺膩一水西流碧玉寒席收彩舟方助興酒傳金  
椀替加餐冥鴻印跡回天上遠夢良宵到激湍  
煌煌龍節下東藩脫手新篇萬口喧炫耀詞鋒閱  
武庫淵源道脉出文言漁村日暮爭收網汀樹煙



沉似聽猿孤拙若爲陪從去長安隨處探名園

禮曹正郎李洪男

詞鋒淬出正難干駭目明珠落玉盤  
靄靄春雲爭態度滔滔江漢闢清寒  
照人丰采還穰歲愛士深情當吐餐  
想得青綾持被夜夢魂時遶白鷗湍

漢曲清幽擅下藩茲遊奇絕幾騰喧  
業遙清渭輕千里詩作長城重五言  
天遣孤查爭覩鳳地疑三峽却無猿  
居人行樂應須記並水林亭敵謝園

江上

林墅皆下邦朝  
中世家所等

申光漢



鄙人於前春叨作張天使遠接逆于義順  
館歸又送之鴨綠江別來歲且周矣今又  
以命陪王天使遊賞漢江於舟中問其起  
居則出使楚國云不揆語拙敢再用前韻  
屬意于張公以寓景仰不已之懷幸恕狂  
僭

欲達微情不敢干憶曾江上對春盤一年東海音

書斷千里吳洲

張天使家在吳江今聞歸觀云

雪月寒別後未知

能記我思時唯願幸加餐何方可化琴高鯉更躍  
龍門上急湍



連年東服又南藩四海名傳萬口喧誰憐離別驚  
衰骨爲愛珠璣集緒言張公所著皇華集盛行于東方漢水卽今  
逢彩鳳楚雲何處聽啼猿歸朝倘問吾行止報  
主無心反故園

重登大平樓次紫陽先生六絕

王鶴

余才拙不閑次韻暇時嘲此博笑云耳

壯哉大平樓登眺勝環翠春風四面來吹我成微醉  
其二

旭日自東升冉冉復西下庶幾惜分陰無以晝作夜  
其三



柳線何依依時拂車馬歸但愧素絲質無能補衮衣

其四

羣峰高際天蒼蒼在四壁隔斷秦中雲長日悲遠客

其五

王宮俯南北王氣靄東西藉藉聲四發吠犬雜鳴雞

其六

日光照人行月光照人宿乾坤萬古明何必燒燈燭

次韻

鄭士龍

簷虛易納暉山近常撲翠嘯傲百尺高剛風灑面

醉



暖氣逼園林春禽鳴復下莫以感物心秉燭孤清  
夜

邦人競瞻依共惜遽言歸我欲洩其思爲君歌改  
衣

麗藻過黃初籠紗揭粉壁向來吾東人頗曾見此  
客

錦袍扶桑東白雲華嶽西歸心懸急傳脂轄候晨  
雞

西來幾山郵隨處叨伴宿明發首歸途何由共剪  
燭



任權

街上柳弄黃簾外竹送翠樓高爽氣生令人易醒  
醉

仙子好居樓牽輿不知下明月照梧桐岸幘吟清  
夜

渭樹想依依客窻吟夢歸白駒苦難繫祇可賦緇  
衣

使華幾度過碧紗曾滿壁文星今又臨於焉有嘉  
客

爲愛殊方勝沉吟至日西思鄉愁不寐推枕遠村



雞

飛薨逼星辰白雲簷下宿登臨異仲宣乾坤今玉燭

鄙句不足以辱清教乃不棄蛙鳴復惠大雅謹  
裁行歌博一笑云

王鶴

風流國相興能奇彩筆長揮白雪詞滿紙雲煙驚漢  
國誰言刪後更無詩

其二

鄭老文名海上傳新詩讀罷覺茫然夜來欲擬陽春  
調蠟炬燒殘不就篇



伏讀示什獎與過當不勝愧荷謹步韻希正

鄭士龍

獨學遐陬久問奇抽黃儷白強摘詞效顰祇益東  
施醜大雅前頭敢道詩

紙價翔高爲寫傳命騷清製氣蒼然此回所得能  
多少一斗從來有百篇

同鄭吏曹宋觀察泛臨津江二首及往時發開  
城府一首錄東遠送餞慰畱守觀察五大人覽

正都監二君子并此

發開城府一首見  
漢城迎詔詩上

王鶴



解纜臨津渡杯盤坐小舟青山明野樹碧水泛沙鷗  
棹向中流鼓帆當泊岸收今朝風日好不減漢江遊

其二

小艇開尊俎春帆渡水涯煙光迷遠漢草色帶荒埤  
山靜雲常往江流岸不移酒狂慙二妙猶自敢題詩

次韻

鄭士龍

自多曾得御何意更同舟纜動開青壁檣移起白  
鷗揮犀談未了擊汰興難收他日經過地含情憶  
並遊

勝事知難又浮生固有涯水明拖練帶山斷隱城



埤歸路郵非遠芳罇席可移茲遊未宜泯紀與使  
華詩

申瑛

弭節清江上重登一葉舟圓沙回落鴈晴浪起驚  
鷗已許觴頻舉從教興不收疎慵蒙鑑賞取次作  
良遊

東風初解凍煙水正無涯落日春遙巘寒煙鎖斷  
埤杯和波影舉舟趁水光移已愛江山勝畱題更  
妙詩

開城府畱守李 滌



臨津何必問駐節是仙舟煙帶洲邊樹風回水面  
鷗笑談情不淺詩酒興難收絕域萍蓬會無忘此  
日遊

逸興春鷗外孤舟綠水涯杯盤遲小棹旌節耀荒  
埤雲淡山光轉波寒樹影移清遊陪不得何幸示  
新詩

京畿觀察使宋麒壽

山川增秀色玉節上仙舟  
紫楫憑黃帽驚人起白鷗  
晚岑吟次媚煙樹望中收  
勝日陪歡賞他時憶舊遊



古渡環青嶂帆檣簇兩涯淺沙依落鴈高岫認殘  
埤玉樹臨風迥蘭舟向岸移颿輪難挽馭勝跡計  
新詩

承政院左副承旨洪叙疇

皇華臨古渡落日放輕舟雅度風前樹閒情水上  
鷗征驂方戒緩歸興自難收一別鴻泥隔他時憶  
勝遊

樹節青郊外停舟碧水涯山光浮玉盞春色際空  
埤祇喜尊常滿還嫌日易移晴江增百倍都自一  
畱詩



次發開城府韻

原韻  
見上

申 瑛

良宵淹急傳清早動風旗霜薄春晴後雲高日上  
初荒城依故國喬木認遺閭漸有西疇事農談屬  
斫畬

李 滌

星節臨荒域晴暉映鳥旗 皇恩霑國日春色入  
郊初感意均臣庶悲懷遍比閭德音承亦幸稻載  
仰新畬

宋 麒壽

信宿皇華使青丘駐彩旗聲名懷仰久眉宇服膺



初採訪知民俗咨詢到里閭東人今有幸耕種遍  
畝

洪叙疇

海國勤咨訪松京駐彩旃山川從古秀基業自今  
初聖化均遐邇荒城富里閭東人猶務本經過  
盡畝

蔥秀山幕次小酌錄奉鄭吏曹權觀察二詞宗  
侍下都監二君子同此

王鶴

客裏行厨倚翠微主人強爲解征衣謾傳鮮膾澗中  
鯉旋煮春羹山上薇雅會須知今日幸奇逢頓覺此



生稀星軺莫計程途遠且向尊前盡醉歸

次韻

鄭士龍

水含雲幕雨霏微魚隊猶知駭錦衣莫忘爲修溪  
上飲定應遷對省中薇歡踰禮分承何數話勝儒  
書聽却稀肯與茲山詩領略袖中東海不虛歸

黃海道觀察使權應挺

溪流凍釋暖猶微未害游塵暫浣衣筆下詩爭南  
礪詠盤中穀釘北山薇莫言僻壤因人顯無奈天  
仙見賞稀下席叨陪真有數明朝弦矢黯然歸

夜燕廣遠樓

王鶴



畫閣開華燕雕簷列絳紗金罇春注綠瑤燭夜生花  
滄海升新月明河散晚霞坐來詩興好杯到許重加

次韻

鄭士龍

能賦諸公後篇章盡護紗賞音來有數緣景筆添  
花高會更華燭嚴程趁爛霞接茵慙不分深爵肯  
辭加

至大同江見柳

王鶴

大同江上柳望望曉煙籠莫謂三春始須知一歲終  
百年身是客萬里跡如蓬頗羨杜陵老開罇了化工

次韻

鄭士龍



水帶華譙濶堤當密柳籠畫船容整待清賞不知  
終斗絕城疑化微茫島幻蓬使輶旌僻壤摘藻闢

天工

泛大同江

王鶴

帆動拂煙霞樓船出兩涯試看江裏楫謾擬海邊槎  
冰解魚隨浪風和鸛聚沙春思同逝水何處是京華

次韻

鄭士龍

天晴散綺霞煙水杳津涯野日明雕節江風送晚  
槎清尊饒興緒高眺豁雲沙畱得邦人話仙標見  
使華



登練光亭

王鶴

亭勢與雲平，煙光接漢城。  
明霞資遠眺，好鳥弄新晴。  
江靜傳漁唱，山空散狄聲。  
斯遊足嘯傲，寧復嘆浮萍。

次韻

鄭士龍

江波際野平，虛檻跨層城。  
仙侶來拚賞，天公故餉晴。  
日分簾額影，風遞棹謳聲。  
共酌仍薰德，何如食楚萍。

登浮碧樓

王鶴

危樓登遠客，形勝覽郊坰。  
縹緲雲中樹，微茫沙上亭。  
江光吞碧落，山勢跨滄溟。  
地利從來重，何如黎庶寧。



次韻

鄭士龍

移尊纔罷享騁日遠窮垓不謂交歡地翻成送客  
亭顏光堪繼燭缺月未升溟雅興通遐賤 皇恩  
荷輯寧

次日早登快哉亭

王鶴

旭日明朱檻登臨見物華嵐光雙島嶼煙火萬人家  
江柳初含翠山桃未吐花浮雲生遠岫疑是五陵霞

次韻

鄭士龍

撥忙登快閣無處不春華形勢開重塹歌鍾動故  
家樓明通海日寒峭勒江花安得淹仙馭芳尊醉



九霞

謁箕子墓

王鶴

商運式微日先生隱忍時當年須有見後世詎能知  
教澤東人祖書疇周武師瞻依終萬古駐馬薦清醺

次韻

鄭士龍

堂封當道左使節駐移時授聖書猶在伴狂意孰  
知三仁雖異跡萬古尚同師黃卷空相對爭如一  
莫醺

登百祥樓東湖陰宰相餞慰國賓侍下

王鶴



海畔樓臺春日曦客來登眺興偏奇千尋綠水瓊珠  
瀉百里青山錦繡垂江上浮雲隨去住天邊歸鳥任  
舒遲長吟欸酌程途裏回首東風有所思

次韻

鄭士龍

江天物象媚晴曦嵐重煙沉頓失奇半壁劒峰

是日

風霾北望妙香諸峰皆不可了

渾滅沒四圍風幔祗低垂酒因陶

寫難辭累筆爲牢籠欲放遲每和陽春才告盡撚  
髭終日費吟思

次定州遇雨柬湖陰老學士侍下

王鶴

好雨當春發霏霏煙霧中山陰石逕滑地潤水痕通



柳染千叢翠花催萬樹紅停車問田叟盡道是年豐

次韻

鄭士龍

春半猶慳澤涔涔入夜中壠沾枯麥活渠湓小池  
通喜酌傾尊綠高吟剪蠟紅幸同憂國念寧不願  
時豐

江上畱別鄭湖陰吏曹長道契

王鶴

尊俎勞元輔關河憶遠程逶迤山不盡蕩漾水還平  
四海斯文契百年吾道情恐今江上別悵望一帆輕  
士龍獲趨下塵已匝旬月旣荷獎許復聞緒  
論得御登門未足喻其幸也茲當旋旆渡江



勢絕天淵戀德之懷不勝區區豈可無辭仰  
抒下情乎况辱以文字唱酬尤不宜默默而  
已已用漢江大平蔥秀百祥高韻通錄五首  
伏希雅覽倘不以蕪陋而棄之時賜展觀千  
里猶面目也

鄭士龍

試政喬遷擁使干青雲歧路有回盤龍蛇巨筆爭  
春麗冰雪高談勝水寒戀闕未禁更夜燭嚴程頻  
見輟晨餐攀游漢曲無多日又送仙槎泛綠湍  
紫誥貽名獎謹藩使旌纔建報音喧候迎禮重叅  
書定會合情殷假舌言離思可堪聞折柳淚行寧



待續啼猿煙霄不隔東溟遠鴈字時能問灌園  
歸心渡水正如飛仰德難攀悵失依行帳屢容交  
塵尾障簾猶許共燈輝驚瞻貴相山千仞會試殊  
遷帶十圍鰈海秦城餘萬里幾重春樹隔煙微  
膚淺何能發奧微向來聞道欠摳衣薰心只要蘭  
爲室盥手還思露取薇日下盛名推少對郢中高  
調和尤稀使裝厲操如清獻蜀道身兼二玩歸  
關河妍暖曬春曦陪賞平生足一奇曉榻來嚴催  
牽發畫船移渚對雲垂令傳深酌輸籌屢漏下重  
城入院遲回首已成今視昔百年憑夢但尋思



畱別都監朴李二君子

王鶴

春陰潤靈雨草木方自滋我從朝鮮來將涉江之涯  
英英二都監手持黃金卮長楫送遠行感然感別離  
青榆雜平蕪黃鳥鳴高枝感時不辭醉所憂前路歧  
酒罷雲山隔悠然空爾思

別金節制伯醇

旋馬江頭驛春風二月時梨花眼底雪楊柳望中絲  
醉我惟須酒酬君賴有詩從茲千里別兩地各成思

江上詩付洪司譯生謙

江上榆枝雜柳枝春風二月叫黃鸝聲聲若爲行人



語再盡洪生一滿卮

詩付司譯李判事士謙

一葉風帆江上開  
舟中尊俎李生來  
欲酬潭水桃花句  
愧我元非太白才

詩與司譯判事金生驥

金生千里材  
塵世無所知  
鹽車五六年  
耳垂力不疲  
時來遇伯樂  
延頸一長嘶  
從此畜天閑  
風雲隨所之

詩付司譯判事高生彥明

鴨綠江頭春水平  
汀花岸柳接山城  
驪歌一曲一杯酒  
不盡高生送我情



其二

二月舟行春浦堤梨花點點柳絲絲長安此去八千里須記江頭別汝時

詩付醫官尹生璣

我行三千里嘗苦肺病侵庶幾有扁鵲時能開鬱沉今當長安去遠涉山之岑須寄秦中杏添汝春樹林

題申生漬餘金詩卷

小築餘金第幾峰江涯山逕老長松夜來杖屨覓歸月笑殺人間桃李容

權生應仁從判書鄭公來于江上自叙情悃乞



余有言遂書此以歸之

鄭子高才我所驚汝爲桃李更馳名臨分一贈江頭句碧水青山無恨情

書李生和宗永慕亭詩卷

彩筆瑤箋永慕詞高人爭送泰之詩試看卷內百千首不盡當年風木思

贈義州金節制子幾

愛爾金家子青青婉孌初能書數行字須讀五車書莫學東隣子喧喧閭里間

湖陰草堂序



天子二十五年余以行人奉使朝鮮湖陰鄭大夫士  
龍以 嗣王命逆于江上其返也復充遠送使以行  
次平壤共濟大同江覽山河之美余爲之嗟賞者久  
之湖陰假譯者訊曰大人其有意于山川乎山川固  
士龍願也龍世家宜寧頗饒山水有山名九龍螺峙  
左右下俯江名昂津凝注碧玉澄澈可鑑異樹奇花  
游魚啼鳥無間于四時固東南勝地也龍嘗築屋其  
中貯古圖畫琴書以爲休棲之所廼緣 國恩甚厚  
思所以致身者未能固不果于退其身也余聞而嘉  
之曰君子哉湖陰大夫乎不溺情于廊廟而江湖其



心不急其身而先于國家此古聖賢立身行道之大  
節大夫有之是可以愧獨善而無義徇人而不知耻  
者也聞大夫爲宰相矣秉國鈞而總百官矣况其國  
有新君正更化以善治時也大夫行矣其以至誠  
格君心以協恭率同寅以靖共勵庶寮以彙征拔  
士類以淳龐敦風俗以精明起治功從容談笑以成  
光明之業然後以爵祿歸國家以匡濟付後人始休  
其身于九龍鼎津之間怡吾神入吾廬展吾書而讀  
之曰吾庶幾不愧于聖賢之道也上不負其君下  
不負其民也鼓吾琴曰吾庶幾可以解民之愠而不



愧于南風也登吾山覽羣峰之環峙曰吾其得重厚  
不遷之體無愧于仁者也臨吾江鑑吾水曰吾可以  
彷彿其周流不滯而無惡于智也覽四時草木鳥獸  
鱗介之自得曰吾庶幾樂大和之元氣而萬物各得  
其所如此也是向之所以急于國家者盡臣道而今  
之所以優游者頤天和也昔人有言先天下之憂而  
憂後天下之樂而樂其大夫之謂歟譯者將余命以  
告湖陰子致謝且請名其齋余復曰其湖陰草堂乎  
軒冕之士可以壯麗名山林隱遁之士則草堂其宜  
也余家關中有屋終南山麓嘗自扁曰薇田草堂盖



種薇以自給之意也自叨 天子恩未有以圖萬一  
固不敢有閒暇之念而亦豈能忘情于終南也哉大  
夫之志與余同其以是名之何如譯者再復湖陰子  
再謝余遂大書其扁以歸嘉靖二十五年丙午仲春  
三日賜進士第修職郎行人司行人前試尚書春部  
政賜一品服欽差副使關中薇田王鶴拜書

書陽村先生應制詩卷

我 太祖高皇帝御極適朝鮮國 王有國之初緣  
表辭有疑遣使徵其書者而陽村權公應命比入朝  
對製稱旨 上嘉悅之賜宴服暨詩二篇以歸其嗣



載之家笥以爲世珍余使事旋車之日鄭湖陰曹長  
言其事且出其書余捧讀再四廼知聖人以天下  
爲一家以萬物爲一體之心也其包荒無外之仁固  
不與天地同其悠久也哉嗚呼是冊豈但可以爲國  
之珍雖以之爲天下萬世珍亦可也仰讀之餘不能  
不感于中遂繼之以言曰聖人之文不世之章奎  
璧之輝日月之光陽村有之什襲珍藏松嶽蒼蒼鴨  
綠洋洋視此宸翰與山水長嗚呼東國萬世無疆  
嘉靖丙午仲春一日賜進士第行人司行人關中王  
鶴謹頓首書于燭下



與李正郎子民覺說

禮曹正郎李君洪男有子曰民覺字曰志尹謁余漢城大平館俊偉秀爽英英可教余途中與正郎每言之抵鴨綠正郎將別去因請余言以軌其後余遂語之曰伊尹天民之先覺也其所以有是覺民之具者則自畎畝樂堯舜之道始其就湯伐桀佐命立勲皆舉而措之耳故尹之所以爲任者不在乎覺民而其未覺之先已自有其地矣正郎之子曰志尹將志其任乎抑將志其任之地乎有其地而任可勝無其地雖志也亦徒矣歸語若子無汲汲于任之名而先求



其任之所在行將業廣藝成而後及于國家斯可以  
言志尹矣若子能究其用功之地則以顏子之學教  
之周子曰志伊尹之所志學顏子之所學蓋必學顏  
子之學而後可以行尹之志也歸語若子率余教使  
異日以吉士名于國中庶幾乎無忘余愛嘉靖丙午  
關中薇田王鶴書



皇華集卷之三十編目

隆慶元年丁卯頒登極詔使

正翰林院檢討許國

副兵科左給事中魏時亮

遠接使工曹判書朴忠元



皇朝集

皇朝集卷之三

（The main body of the page contains several vertical columns of text, which are mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. The text appears to be organized into columns separated by vertical lines.)



序

欽惟 皇朝受天明命撫有萬宇以敝封雖處海  
表而世謹侯度視均內服慶弔聘問必首及焉今  
我 聖天子新登寶位頒正朔于八荒於是翰林  
院檢討許公兵科給事中魏公實膺使朝鮮之  
命行未數月已抵我境迎接纔始而小邦不祿  
先王奄棄臣庶我 殿下權署國事吉與凶仍哀  
與慶并荒迷不次禮多未具而兩公不肯鄙夷之  
悼亡吊存情若同朝其氣全而秀其言溫而詳不  
但將 命之際周旋甚度儀觀之整美操節之清



峻皆可爲遠人矜式景星儀鳳何幸得覩而使事  
甫已四牡言旋國人依依無不悵然自失遠接使  
工曹判書朴忠元還自境上將兩公所畱詩若干  
篇進于我 殿下我 殿下命臣遲若曰兩公皆  
天子侍從拾遺之彥其來使也適值皇天降割我  
家之日哀予有喪憫予冲幼略其禮數而情文則  
備予小子感 皇恩而歆使華凡所以禮接者固  
當自盡而祇以在疚言未達意又不敢挽而畱之  
今欲編次咳唾之餘以寓景仰之思爾宜序其卷  
端臣竊惟夫所謂詩者根於性情著乎歌詠可以



感善心可以懲逸志人心之邪正於是焉徵之世  
道之污隆於是焉卜之此聖人所謂詩可以觀而  
成周採詩之官所由設也茲豈後世吟詠風月工  
於組織以爲詩者之所可擬乎而况新安道學遠  
泝淵源文貞忠直綽有家風遭休明之世成譽髦  
之美掌誥封駁職供補袞其率爾道途紀行之什  
亦莫非性情之正精華之著大雅之作其文蔚然  
可以驗  天朝氣化之全人才之盛而陽春白雪  
之調非巴人俚曲所敢和也我  殿下荷  皇眷  
而罔以報愛使乎而不可畱容音日遠無以自慰



則不欲令片言隻字散落泯滅鋟梓而壽其傳封  
植嘉樹無忘角弓何嘗有古今之異情乎樊邦不  
幸而兩公之來適丁大感以其襟宇之曠詞藻之  
富而滿目愁慘無意於覽物輒題逐篇和進亦非  
有喪者所當爲所以唱之少而和之寡也嗚呼景  
陽機錦僅露其尺寸猶足以駭人耳目使其當國  
內無事之日二三儒紳陪樽俎而接笑談江山之  
遊賞樓臺之登眺助發其興懷璀璨崑玉遇鵲輒  
抵則將見吾東人收拾寶藏之不暇而偶不諧焉  
此吾東人之所以爲不幸而尤愛惜乎是編者也



隆慶元年八月上旬崇祿大夫議政府左贊成兼  
知書筵春秋館事臣洪暹謹序



清風吹送人民之河漢和太公望望子文王



皇華集卷之三十

弔箕子墓辭

許國

殷太師箕子墓在朝鮮平壤之兔山後二千  
餘年爲明隆慶元年越人許國楚人魏時  
亮奉使過而弔焉辭曰

夫子奈何去中土今塊獨處此遐陬周旣釋而訪道  
今豈夫子乎忌仇余竊悲夫子之志今遭殷社之旣  
屋寧爲殷之囚奴今罔於周乎臣僕吾罪旣當髡鉗  
今又胡可辱中土之衣冠無寧被髮而裔居今實吾  
心之所安望首山而佗傺今義不食周之土彼氓固



有志兮矧吾曩又爲輔麥秀漸漸兮傷殷故墟相九  
州無尺土兮吾安適歸抱禹範而西陳兮浮遼海而  
東去飄翩翩其不可羈兮晞吾髮兮扶桑之嶼甘海  
濱之寂寞兮吾不失殷之適囚生可以與微居兮歿  
可以與干遊朝日照吾之衷曲兮滄波洗吾之詬辱  
宋不祀而周爲墟兮夫尚仍殷先王之舊物採山薇  
以爲羞兮酌野泉而酌之靈恍惚其格余兮乘白馬  
之翰如亂曰已矣乎骨則委於平壤兮心寧忘夫亳  
都魂兮歸來逝將從殷先王之所居

閑讀有作



天子垂衣御六龍  
譚呼應見萬方同  
鳳噉丹詔雲  
中下鰲戴青山海  
上通草木共承新  
雨露滄溟不改  
舊提封願將屏翰  
酬恩眷波靜扶桑  
日出東

大行王挽詞

憶昨軒弓墮攀號  
萬國同東藩頻涕  
淚北望灑雲空  
縞素道相屬精誠  
天與通那知龍蹕  
遠猶自挽髯從

其二

入境初聞政停車  
忽報哀黃麾猶在  
道紫詔爲誰  
開雲暗扶桑色天  
摧屏翰才宸衷應  
悼切歸賙  
特恩來



其三

二紀寧荒服三年棘素衣慈闈難再返仙馭竟同歸  
遺澤畱冠珮悲風入羽旂所嗟將寵命不及接容  
輝

其四

慰使音仍在酬賓席已空漢江餘夕照邸殿起秋風  
仙氣蓬山近恩暉泉壤通朝宗心未已應逐海潮  
東

世子權署國事贈言

署國遵遺命居廬總庶官遙心傾北極令德稱東藩



肅仗承 明詔含悽釋素冠  
諒茲忠孝盡傳譽滿長  
安

其二

九葉嗣爲王瑤函 錫命光貽謀  
在忠順保祚以遐  
昌人望符先得天心  
璧已當願言殫問學  
輔弼任貞良

登大平樓

漢江城上大平樓使節東來幾度  
畱窮海盡聞歌  
帝力殊方那復動鄉愁  
卷簾秋色千山入倚檻煙光  
萬井浮獨有中宵懷魏闕遙隨  
北斗望神州



其二

搖落偏驚海國秋西風吹雨一登樓坐中歌舞停高  
會檻外溪山負勝遊異地堪裁王粲賦將歸真抱宋  
生愁他年尚憶投車處池石盆花伴客幽

恭題

高皇帝御製詩卷後

高皇帝家視六合並天所覆恢恢乎大哉自  
遐方下士稍可與語者盡欲作起而培成之  
則東國權生是已夫東隅綰海而國鮫蜃與  
隣意其文事或詘焉是故異權生以樹風教  
譬設標命賞射者競趨廼今文苑之士彬彬



蔚起雲蒸霞爛不減中夏雖其遺俗由來者  
遠要以作新成就則本高皇帝標表權生  
之所爲風也史國以使事來得習于工曹朴  
判書忠元權爲判書外氏因出是卷觀余史  
國伏讀天章嘉權氏之能世守且爲推本  
帝意令其國人觀焉作帝懷四章附于左  
方

帝懷之子和鳴鏘鏘維珪維璋維東國之光  
帝懷之子錫以好音維訓維經維東國之禎  
帝懷之子女遊廣陌女珍女綺推予衣食之子稽首



荷 帝之德

帝懷之子匪予女私光天之下至于海隅維風聲是  
樹於時繹思

題竇翰承恩錄後

魏時亮

昔董賦載成佛重關南臨渤海在前元畫此  
爲界至 國朝廼示以無外焉其下註語

聖祖德謨如是是宜恭順秉禮視古有間予  
謂 聖祖豈專以不私土壤德朝鮮哉權秀  
才海邦下士耳潤色表文貸其詰責廼復進  
之朝列飫之宴賚錫之宸章採其應制之才



予之尚方之貺是 聖祖之心卽天也天惟  
欲使薄海內外物物得所耳 聖祖視東土  
如一家嘉海邦之忠順卽內藩之忠悅權生  
之才翰卽內臣之才 聖心不私若此曾謂  
聖心如天而有能自外于天之所賦者哉是  
以權得盡吐赤誠述本國秉禮之志叙東方  
效順之福卽海邦藻翰之奇自權一發之世  
益振焉迄今太平之福世世享之無非 聖  
祖天心之所貽也予之重權不以其文以其  
忠于 國主而奏對克當 帝心真東土之



吉士焉 列聖相承同天法祖是以東方愈

福恭惟 先皇帝嘉東方忠順屢請命禮官

將會典四世之載且削之 聖祖之進權生

閱萬世之忠 先帝之命筆削教萬世之孝

東方其世世繹思之夫忠孝天所福也東方

將永休焉工曹朴判書忠元於權爲外氏出

權錄以請遂書以貽之并附口占二律錄舊

本曰陽村先生應制詩又曰應制承恩錄予

莊誦 御製三詩在卷端而權秀才應制諸

作無非仰承 聖祖高厚恩眷故得獻一藝



以吐赤誠也錄宜欽尊 聖翰應制次之謹  
爲題曰寶翰承恩錄云

聖主昌期日藩臣待命年梯航來海外錫予下天邊  
灑翰開忠赤陳詩動 帝憐恩波天樣大今古覆朝  
鮮

其二

寶翰畱東土東人世所欽萬年忠順福億載聖人心  
禮樂爲邦遠絲綸覺世深珍藏何所似大古有希音  
漢城謁文廟

許國

數仞宮牆隱杏花青衿絃誦亦中華居夷浮海當時



意文教於今總一家

寓大平館司譯白生元凱請歸省八十二親遂

口占示之

魏時亮

浮生塵世屬虛空八十高年有幾翁  
鶴髮絲絲映萊彩須知日養重三公

吾助川有石迤邐如屏壓灘上  
譯者請酌帳房觀之我輩惟賞其意而去

峻石如屏立巍然壓水灘望中成砥柱  
急處阻狂瀾挺拔波難動孤堅性所安  
賞山須得意不必事遊觀  
川石奇甚古未有名余賞而標之曰迴瀾石其



意具魏君詩中余卽有言無能出魏君者姑紀  
其勝且以識歲月云

許國

平川蜿蜒遙山裏岸轉沙窮翠屏起廻作激潭玉鏡  
開一片芙蓉插秋水芙蓉秋水照晴空雲錦參差圖  
畫中壁立千尋勢不倚衝波逆障何其雄世間之水  
總流東誰當橫潰皆天工君看萬古黃河上片石孤  
懸砥柱峰

玉溜泉

蔥秀山下石開小竇懸泉如雨冬夏不竭琤  
琤玉鳴余命之曰玉溜泉



水石淨娟娟殊方有洞天山開一竇小泉散亂珠懸  
味出雲根冷光含露蘂鮮泠泠飄素玉灑灑韻朱絃  
膏澤翳荒谷朝宗委大川奈茲阻窮僻何以效微涓  
漱潤窺丹罅尋源倚翠巔竹瓢分乳液松鼎起茶煙  
馬上餘幽響瑤琴爲爾傳

蔥秀山

茲山果蔥秀秋色共蒼蒼峰巒有古意草木皆天香  
泉鳴珠珮落石疊錦屏張信美無畱戀行行望帝  
鄉

曉發簇錦溪

魏時亮



日照扶桑上征車已渡溪松聲看翠落海氣覺煙迷  
澗遶千泉合峰回萬嶂低青天隨處是舉足自平夷

許國

迴車臨斷岸聯袂度清溪草際露華白沙邊曙色迷  
海明看日近野曠覺天低始識乘桴意如何陋九夷

沙里院道中

魏時亮

茅屋田間小能蔽八口家山深無犬吠谷轉遍禾麻  
旅伴眠谿路翁嫗老歲華大平多聖澤莫謂是天  
涯

許國



使履雖殊域 皇封自一家  
有天皆雨露 何地不桑麻  
風俗猶淳古 衣冠雅素華  
恩波况漸及 滄海浩無涯

太虛樓

樓故名廣遠 魏黃門易今名余爲賦之

飛棟迴欄切紫虛 遙天四顧獨躊躇  
塵埃迴絕涵空碧 日月低懸在綺疏  
三島東浮僊子窟 五雲西隱帝王居  
平生未解窺寥廓 此日憑高一啓予

太虛樓次許太史韻

魏時亮

舊號廣遠 予命之曰太虛樓



百尺高樓倚翠虛野人閒望一躊躇山涵止水芰荷

秀

荷池卽瞰樓前山下

谷轉光風草木疎物理流形皆性地世

塵無礙卽天居與君夜坐燈前話今古神交孰爾予

### 滴翠亭

許國

小亭環翠微草樹交芳菲獨坐看山色霏煙點客衣

### 先月亭

魏時亮

來時月不見去路月生遲獨有吟弄意惺惺常自知

### 拜箕子祠墓并訪井田遺處

禹範畱西土先生獨向東道無浮海嘆義與采薇同  
舊井存殷畫呼冠尚古風吊懷如有見白馬下天空



使履雖殊域 皇封自一家有天皆雨露何地不桑  
麻風俗猶淳古衣冠雅素華 恩波况漸及滄海浩  
無涯

太虛樓

樓故名廣遠魏黃門易今名余爲賦之

飛棟迴欄切紫虛遙天四顧獨躊躇塵埃迴絕涵空  
碧日月低懸在綺疏三島東浮僊子窟五雲西隱  
帝王居平生未解窺寥廓此日憑高一啓予

太虛樓次許太史韻

魏時亮

舊號廣遠予命之曰太虛樓



百尺高樓倚翠虛野人閒望一躊躇山涵止水芰荷

秀

荷池卽瞰樓前山下

谷轉光風草木疎物理流形皆性地世

塵無礙卽天居與君夜坐燈前話今古神交孰爾予

### 滴翠亭

許國

小亭環翠微草樹交芳菲獨坐看山色霏煙點客衣

### 先月亭

魏時亮

來時月不見去路月生遲獨有吟弄意惺惺常自知

### 拜箕子祠墓并訪井田遺處

禹範畱西土先生獨向東道無浮海嘆義與采薇同  
舊井存殷畫呼冠尚古風吊懷如有見白馬下天空



練光亭晚眺

許國

薄暮驅車江上來練光亭俯大江開長波萬古瀉空  
碧天落銀河抱檻廻平沙浩浩帶煙樹遠翠微茫見  
江嶼江頭亂石舞鯨鯢橫波欲渡江潭去矗如鰲背  
負蓬山側疊江城裊碧灣睥睨百尺掛江樹樓臺倒  
影冲融間輕舟片片疑落葉散亂江風點飛雪何異  
槎浮牛女津還同棹下山陰月落日浮雲江上秋平  
壤往事隨東流城南唯有井田在古檀零落空山丘  
俯仰乾坤一揮手日子河甥今在否魚龍博水不成  
橋禾黍遺墟堪酌酒我歌白雲繞坐飛醉拂城闌作



釣磯投竿忽動滄洲興  
控鶴終期海嶠歸

登練光亭

魏時亮

練光亭迥枕城闔山水空涵萬象新  
魚躍鳶飛許多景高吟誰會得精神

登風月樓度凌波橋憇愛蓮堂觀荷有作

許國

南國芙蓉花昔賢聊寄意芬芳播海隅  
臺沼足佳致層樓瞰清泠孤榭隱荷芰  
水上卧長虹空中舉香袂凌波弄素影  
俯檻散幽思殘萼已飄紅疎莖猶疊翠  
杯搖暮霞色衣染秋霜氣澹爾言與忘  
悠然心自媚



盈盈隔笑語采采憶交契落日更登樓風月見光霽  
巾車同魏諫議出平壤城東北並江行登浮碧  
樓雨憇永明寺晚霽觀麒麟窟遂泛舟南下還  
大同館作

我行海國誰與娛賞心賴有山水俱平壤山水更絕  
奇樓臺縹緲江天虛探奇弔古典有餘巾車復出城  
之隅石壁如削江如紆中懸一道凌嶽嶇江流忽轉  
石磴高青雲白雲垂兩橋平臺迥絕臨江臯浮碧之  
樓孤岩嶢岩嶢廻合抱崖石江島前橫破江碧鰲背  
微茫露一洲又如彩虹半落江煙秋北崖小閣更隈



輿沉沉下瞰江水綠微風龍鱗波感玉岸草汀花媚  
幽獨江連山氣何杳冥回看西倚之翠屏牧丹片片  
照江色倒挿琉璃錦障明峰南斜帶永明寺錦障橫  
天落金地門端尚懸高麗詩當時已解中華字山雲  
忽起山雨至咫尺煙霞有靈閼晚晴着屐還登山千  
峰萬峰空翠寒麒麟已去窟空在古石仄疊苔痕斑  
聞說東明昔仙去獨控麒麟出煙霧朝天石上畱蹄  
涔水沒江潭不知處嗟嗟此事竟荒唐八駿不聞周  
穆王枕中鴻寶徒自祕小山無補淮南亡有酒且傾  
勿復道秋江極目傷秋草與君鳴笳放舸下中流青



天不動波如掃却顧向來浮碧樓蒼蒼暮靄沉江島  
快哉亭

危榭俯城隈登臨亦快哉山光低卷幔江色近嚙杯  
雲樹千家市煙霄百尺臺更憐迎望處荷芰水亭開  
阻雨同魏諫議坐快哉亭作

朝來大同館阻雨不得發却上快哉亭與君坐超忽  
對榻寂無言冥心入寥廓窅然合元化萬慮此俱歇  
是時雨初霽山雲尚蓬勃須臾漸披卷秀色明可掇  
萬家煙樹開數點江帆沒溪山入襟帶蒼翠上眉髮  
清風吹我襟爽氣切人骨始知四極外不異在軒闥



自古共霄壤何處分胡越達人悟鵬池小夫營兔窟  
身世等雲浮心精同日揭而我獨何爲甘與物俱汨  
知君有道氣神斂中不滑遠役幸追陪迷川濟慈筏  
呼酒還共傾浩歌待明月

觀箕子井田有感

蘆門原隰尚縱橫萬古誰知疆理功川澮只今成道  
路空餘禾黍動秋風

望月亭

幽亭宜待月宴坐但迎風江雨暮偏急林霜秋未空  
亂帆煙樹裏疊嶂水雲中安得開晴望清尊永夜同



齊山亭

山亭倚空曠四顧與山齊樹色交簷密雲光入戶低  
長天飛鳥外歸路夕陽西目極增惆悵蕭蕭征馬嘶

金孝女行

我身安出出自母母病經年計安可但令不藥病可  
已我身可磨况一指安得人骨持作羹纖指自斷還  
自烹噫嗟嗟窮荒下女天性有如此絕裾枉自稱男  
子

望蟠松

車輦館前古松樹萬枝低拂蒼煙開露葉垂階接征



盖風花灑戶邀吟杯短墻不掩四時色靈根獨抱千  
峰廻停車爲爾一凝望道傍偃蹇憐瓌材

使旋遂至松下復次前韻

昔予遙望意自古今予坐蔭心爲閑何年半摧霹靂  
斧旋車一引葡萄杯疎枝錯落翠盖仄老榦詰屈蒼  
虬廻抱奇竟爾甘棄置嗟嗟負此明堂材

屢示華什不敢終嘿雖在讀禮之中遽排忘  
哀之句只達下情詩云乎哉

工曹判書朴忠元

名下奇才信不虛循墻趨走更躊躇登高作賦憐



紅遠對月題詩捲碧疎自是仙曹增境勝誰言僻  
壤好樓居棘人方抱終天慟未敢摳衣效起予

右次

太虛樓韻  
呈正使

削鐵成天壁澄潭又淺灘暉陰分氣象風雨捲波  
瀾激賞千年勝高吟五字安痛深創鉅日不敢請

陪觀

右次吾助川  
韻呈副使

靜觀齋贈朴判書

許國

遠接使朴忠元慶尚道密陽人嘉靖辛卯年  
及第出身仕工曹判書號靜觀齋

閒居散古帙宴坐清道心松風飄然來爲我祛煩襟



凝神觀萬化天地何高深煙霞任舒卷魚鳥隨飛沉  
牕前太古月壁上無絃琴庭草含翠色池蓮吐幽馨  
候變意自適慮澹境不侵浩然彌宇宙攬之不盈衿  
兀兀忽忘我寧知古與今孔顏樂何事君向此中尋

別朴判書

魏時亮

江頭馳王敬今復送江頭爲別二千里况經三十秋  
自迎至別  
皆秋也有懷頻入夢相憶一登樓誰念靜觀意芳  
聲到帝州

贈遠接使工曹朴判書

使客來東藩忻逢可與言文能弁邦士信可薦溪蘩



館敬孚賓席賢科發善門所期在忠藎翊戴答 皇恩

朴判書以靜觀名齋因漫書靜觀之意

人心本虛活氣習重紛拏却向靜中覺能忘世上華  
寂體銷塵滓靈觀省過差眼前千古意無欲作生涯

陽原贈李司成

都監官成均館司成李後白號陽原

許國

陰原禾黍腴陽原禾黍瘠君家陽原上筆耕足朝夕  
若逢問津者慎勿學沮溺

藕塘贈李司勇

司勇李成慶以寫字補西班職事今充遠接幕下號藕塘

去年種一藕今年開數花種藕歲汙泥開花照鮮霞



物性本不染緇塵其奈何寄語塘上人視此塘中荷

竹溪贈柳醫官

醫官柳珉業儒不成乃學醫技以典醫監僉正隨遠接使而來

號竹溪

朝從竹溪遊暮從竹溪宿洗藥臨清溪懸壺傍深竹  
海國近仙鄉海客多禁方蓬萊覓奇草逆旅訪長桑

洪純彥贈洪司譯

司譯院正號東  
臯正使廳供事

洪子果純彥翰墨能自灑此地富瑰奇如君亦文雅  
青雲失壯年白駒局轅下終當出雞羣豈是悠悠者

敬吾贈魏給諫

莊生有微言今者吾喪我喪我吾乃存此理竟誰悟



有我乃其形徇形我亦物物引我從之紛紛競交逐  
多君識本體闇然日退藏宴坐得心齋神明內舍光  
問君何以然聖學一爲要有主中乃虛無欲觀其妙  
昭回凜帝盟密勿熙天工九官十二牧萬古精神通  
悠然大宇定唐虞亦雲徂方寸納霄垠神遊羲皇初  
本來有面目今乃見真吾余亦抱吾寐賴君時一呼  
贈別洪生純彥  
念爾相從一月餘數千里外逐輶車朱顏綠髮秋霜  
入仍得緇塵染素裾



久知此地富瑰奇，文雅如生亦所稀。  
雞羣獨鶴看標格，好向煙霄奮翮飛。

其三

別情無限對江流，潮落潮生海國秋。  
海潮朝去暮還至，此地予安得再遊。

其四

予歸知是再遊難，爾別何時更晤歡。  
聞道漢城頻遣使，應隨重譯到長安。

金生海二絕

隣生貌與心俱古，伴我還於徃益親。  
海國山川渾似



舊秋江雲物幾回新

其二

使車東來暑氣盈使車西去秋雲生  
漢江遼水深千尺似爾追隨萬里情

盛夏東使朝鮮

此下十二首回程時到義順節錄示

魏時亮

暑氣方蒸鬱恩綸出殿中  
軒車蓬島上聖澤海濤東  
殊俗路非遠危邊膽亦雄  
箕邦本忠愛從此益呼嵩

與許太史論學承見述好古詩文賦此奉贈

問學已多歲何人共惜陰  
忻逢太史氏得話學顏心



靜悟參天地真修貫古今莫耽文字苦至樂在靈襟

過永平

見說夷齊里因之重北平首陽寄遐想孤竹有荒城  
未遂登臨興尤多感慨情紛紛千駟者頑懦爲誰清

過寧遠

渡關入寧遠風日更晴和天外覺華

海中  
山名

秀雲間海

氣多臺高聞擊柝野外發閒歌出午未停憇長征奈  
夕何

沙嶺道經絕塞

邊堡經行望華夷總一家却緣心術異咫尺便天涯



過河入遼陽與許太史夜話對月

一水吞三岔遼陽入望開村多殊絕塞海近覺蓬萊  
河隔狼煙靜山迎鳳詔來更尋玄度友對月話心齋  
渡鴨綠江值晴日江上山頭一望水雲無際  
江天一片白雲飛萬里秋空入望低獨有日光隨  
詔繞蔥蔥佳氣映金泥

其二

使客乘雲渡海東鼓吹遙送海天中

李參戎隔岸東  
鼓吹遙送

來海岸相迎者齊道懽娛萬國同  
日向肩輿趺坐渡鴨綠江恍然有悟



幾年學道說研幾靜裏窺真忽見微山海華夷窮盡處野人看遍總肝脾

過孝女金四月舊里

駐節雲興館人傳孝女名丈夫何不數女子獨畱聲一指回天地誠心格死生有親能愛者汝性自分明  
七月朔日登曉星山高處

秋興已多逸秋山望更清百人扶輦上萬嶺入雲平  
管吹如天落蟬喧似鳥鳴青松尤可撫松下聽泉聲

山翁吟

山翁獨坐一山頭長嘯深山萬古秋宇宙莫將塵事

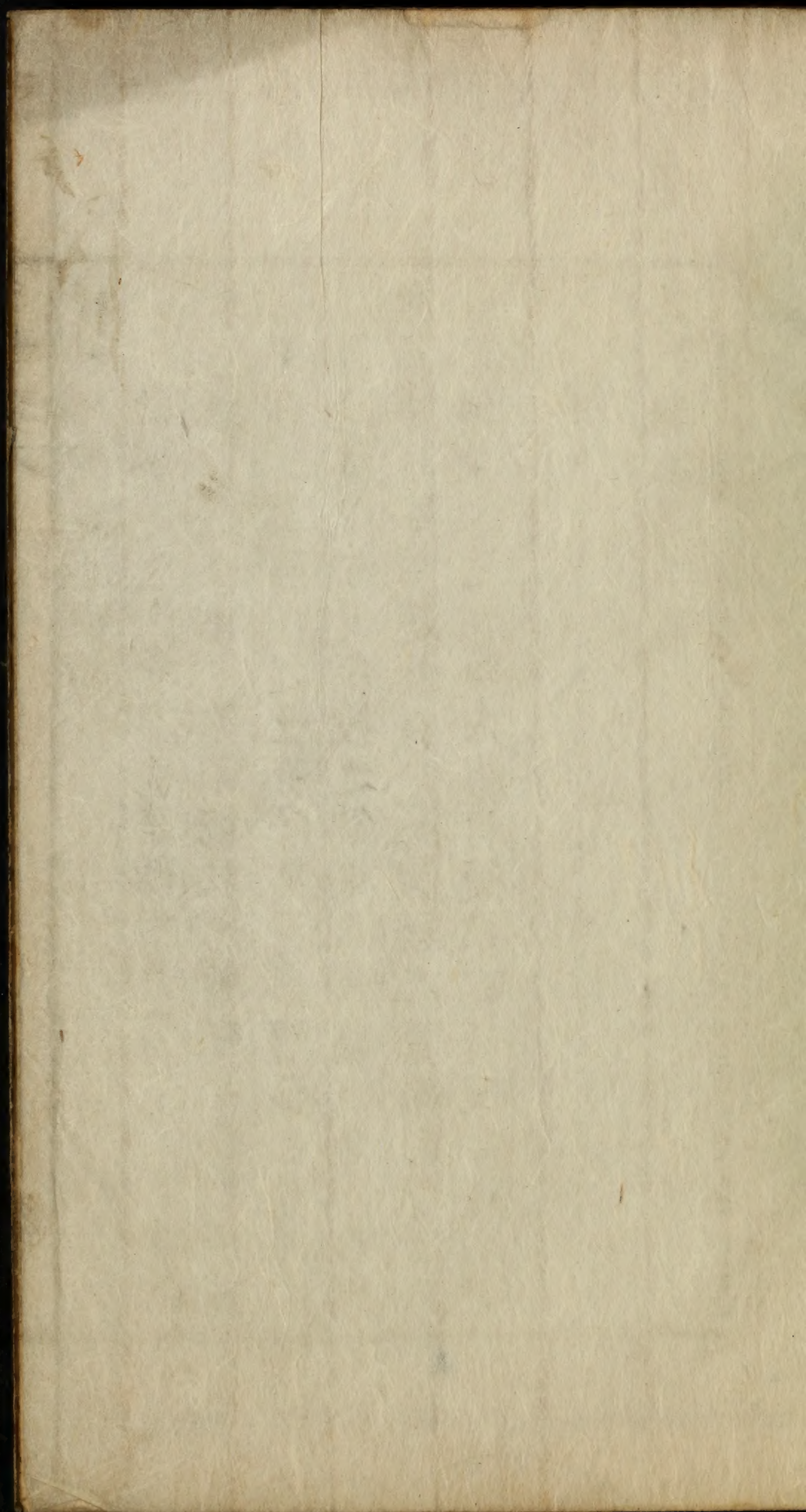


皇華集  
擾胸中何處不山頭

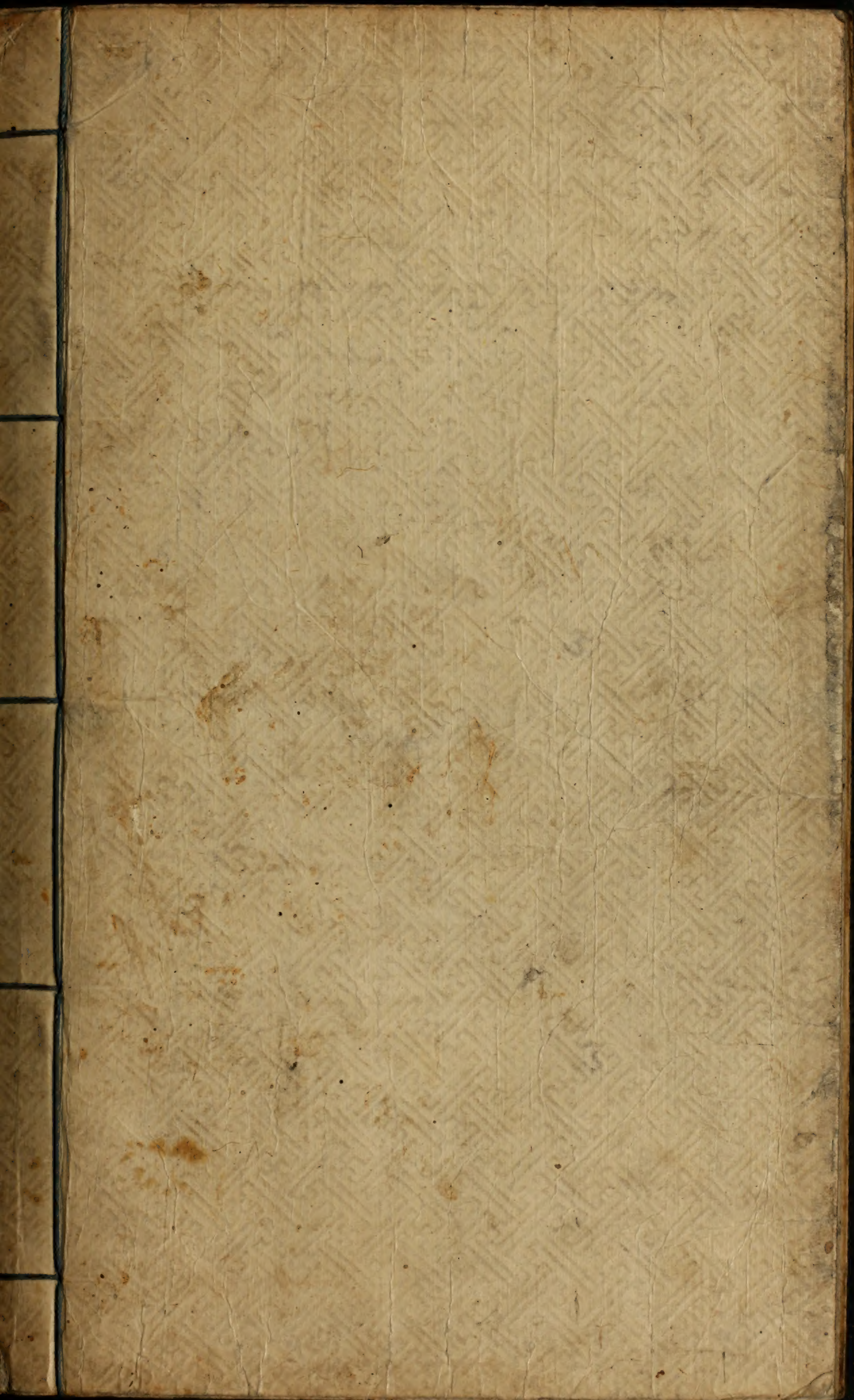
念庵先生少魯公別語贈朴判書

東人慕古好學率聖朝德教所漸被也然所學所慕類落言筌有志之士亦多聞見影響而已予來茲土以念庵先生是紙授之欲東人知慕好者不落想像不涉言筌須超然自見心體得之意象言語之外盖厚望東土之意東人慎毋復以言語文字視之也











華

皇

子